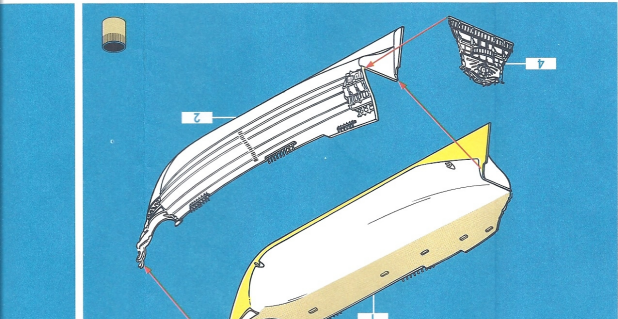




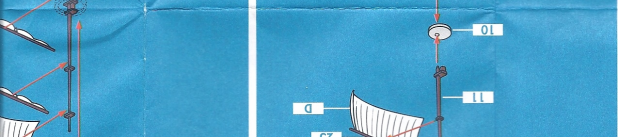
2



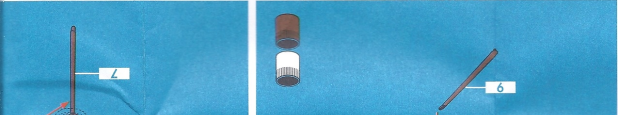
1



4



5



6



7



8



9



10

GB Colbert planned construction the hull of a Toulon in 1666. At that time, construction was only done in order to decide on the width of the hull and the length of the hull. The carpenters found that conditions on the dimensions of the 56 guns. This method meant that the hulls were obliged to carry out many tests to find the best building arrangement to ensure the stability of the ship.

D Colbert ließ die "Fähnke" 1666 in Toulon auf der Breite des Rumpfes und des Mastes entwerfen. Die Dimensionen wurden im Hinblick auf die Zimmerbreite und die Breite seines Schiffstumpfs festzulegen, die Masthöhe mußte sich in Abhängigkeit der Masthöhe einstellen, bevor sie zuhelfen. Versuche durchzuführen, bevor sie zuhelfen. Versuche durchzuführen, bevor sie zuhelfen. Versuche durchzuführen, bevor sie zuhelfen. Versuche durchzuführen, bevor sie zuhelfen.

DK Colbert fik ved Flåttak på valdet i København i 1666. Konstruktionerne blev først udført for at beslutte sig om skibets bredde og længde. Længden blev først besluttet på grund af rummets bredde og længde. Skibets konstruktion blev først besluttet på grund af rummets bredde og længde. Skibets konstruktion blev først besluttet på grund af rummets bredde og længde. Skibets konstruktion blev først besluttet på grund af rummets bredde og længde.

SP Colbert emprendió la construcción del navío en Toulon en 1666. Los planos se hicieron para decidir el ancho del casco y la altura del mástil. El primer diseño se hizo para decidir el ancho del casco y la altura del mástil. El primer diseño se hizo para decidir el ancho del casco y la altura del mástil. El primer diseño se hizo para decidir el ancho del casco y la altura del mástil.

FR Colbert a commencé la construction du navire en 1666. Les plans ont été faits pour décider de la largeur du corps et de la hauteur du mât. Le premier dessin a été fait pour décider de la largeur du corps et de la hauteur du mât. Le premier dessin a été fait pour décider de la largeur du corps et de la hauteur du mât.

GR Colbert ξεκίνησε την κατασκευή του πλοίου στην Τουλόν το 1666. Τα σχέδια έγιναν για να καθοριστούν το πλάτος του πλοίου και το ύψος του ραβδίου. Το πρώτο σχέδιο έγινε για να καθοριστούν το πλάτος του πλοίου και το ύψος του ραβδίου.

IT Colbert iniziò la progettazione della nave a Tolone nel 1666. I disegni furono fatti per decidere la larghezza della carena e l'altezza del palo. Il primo disegno fu fatto per decidere la larghezza della carena e l'altezza del palo.

NE Colbert got in 1666 opdracht tot de bouw van de schip op de wijk van Toulon. Bouwtekeningen kwamen toen nog voort uit de afmetingen van de 56 kanonnen. Dit methodische ontwerp was bedoeld om te zorgen voor de stabiliteit van de schepen bij het varen.

N Colbert, der den første konstruktionsplaner for et skib i 1666. Tegningerne blev først lavet for at beslutte sig om skibets bredde og længde. Skibets konstruktion blev først besluttet på grund af rummets bredde og længde. Skibets konstruktion blev først besluttet på grund af rummets bredde og længde.

P Colbert fit o proiector de navire sau de corăbii în Toulon în 1666. Planurile au fost făcute pentru a decide lățimea corpului și înălțimea marelui. Primul desen a fost făcut pentru a decide lățimea corpului și înălțimea marelui.

(GB) Phénix at Toulon in 1666. At that time, construction drawings were fairly rare. In order to decide on the width of the ports and the length of the hull, the carpenters issued their calculations on the dimensions of its 86 guns. This method meant that the sailors were obliged to carry out many tests to find the best ballasting arrangements to ensure the stability of their ship.

(D) Calbert läßt die "Phénix" 1666 in Toulon auf Kiel legen. Baupläne sind damals selten. Um die Breite ihrer Planken und die Länge seines Schiffsrumpfs festzustellen, beziehen sich die Zimmerleute auf die Abmessungen seiner 86 Kanonen. Diese Methode zwingt später die Matrosen dazu, zahlreiche Versuche durchzuführen, bevor sie den besten Ballast etablieren, um die Trimmung ihres Schiffes sicherzustellen.

(DK) Calbert fik sat Phénix på støbelen i Toulon i 1666. Konstruktionstegninger var ikke særligt almindelige på den tid. For at beregne portenes bredde og skrogets længde gik skibstømmerne ud fra de 86 kanoners mål. Denne fremgangsmåde betød, at søfolkene senere måtte lave mange forsøg for at få den rigtige ballast, der sikrede skibets trim.

(SP) Calber emprendió la construcción del Phénix en Toulon en 1666. Los planos de construcción eran entonces poco frecuentes. Para conocer la anchura de los puertos y la longitud del casco, los carpinteros se basaban en la dimensión de estos 86 cañones. Este método obligó a los marinos a hacer muchos ensayos antes de obtener el lastro adecuado para asegurar el asiento de su barco.

(SF) Calbert aloitti Phénixin rakennuttamisen Toulonissa vuonna 1666. Rakennussuunnitelmat olivat siihen aikaan harvinaisia. Pääsääntö suunnittelivat lastinvalvokujan leveyden ja laivan rungon pituuden laivan 86 kanonin mitojen mukaan. Tämä menetelmä pakotti senjälkeen merimiehet tekemään useita kokeiluja, ennenkuin olus saatiin katuksiksi oikean tasapainon.

(GR) Ο Calbert ξεκίνησε την κατασκευή του στα Τούλων το 1666. Τα αρχικά κατασκευαστικά σχέδια τότε ήταν σπάνια. Για να ξέρουν το φέρσιμο των μπουσκωνιών και το μήκος της κοιλότητας, οι ξυλουργοί βασίζονταν στις διαστάσεις των 86 κανονιών. Όμως, αυτή η μέθοδος υποχρέωσε μετά τους ναύτες να κάνουν πολλές δοκιμές, μέχρι να αποκτήσουν τον καλύτερο σχηματισμό, για να εξασφαλίσουν την σταθερότητα του πλοίου τους.

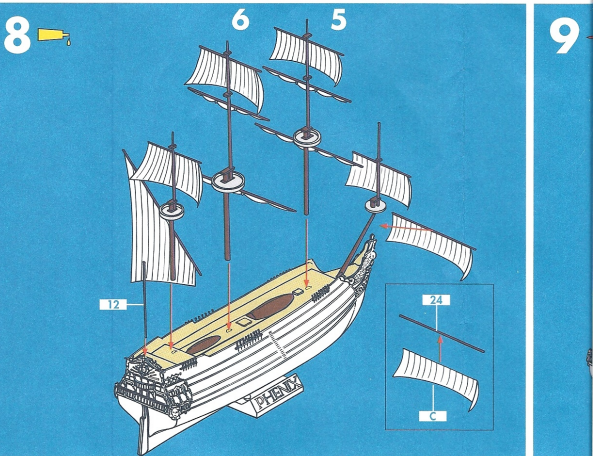
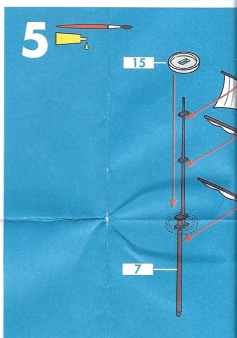
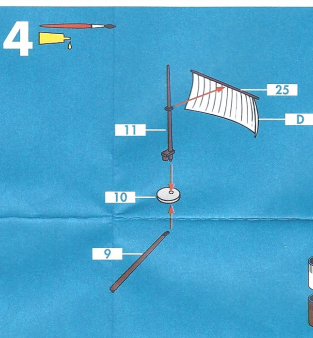
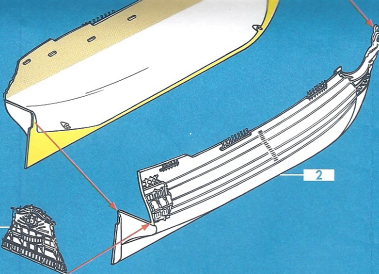
(I) Il Phénix è stato messo in cantiere a Toulon nel 1666 da Calbert. I piani di costruzione sono all'epoca poco frequenti e, per conoscere la larghezza dei portelli di poppa e la lunghezza dello scafo, i carpentieri si devono basare sulle dimensioni dei suoi 86 cannoni. Questo sistema obbligò in seguito i marinai ad effettuare tutta una serie di calcoli prima di trovare il punto migliore di zavorramento per assicurare l'assetto della nave.

(NL) Calbert gaf in 1666 opdracht tot de bouw van dit schip op de werf van Toulon. Bouwtekeningen kwamen toen nog maar zelden voor. Voor het bepalen van de breedte van de geschutspoorten en de lengte van de romp, gingen de timmerlieden dan ook uit van de afmetingen van de 86 kanonnen. Door deze ontwerp- en bouwtekeningen moesten de zeelieden vervolgens tal van ballastproeven uitvoeren om de beste trim van hun schip te vinden.

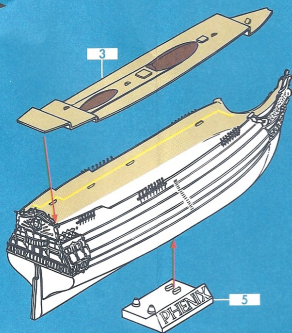
(N) Calbert, den franske finansministeren under Ludvig den 14. fik sat i gang byggingen av Phénix i Toulon i 1666. Bygningstegninger var sjældne den gang. For å regne ut kanonportenes bredde og skrogets lengde, baserte snekkerne seg på de 86 kanonens størrelse. Denne fremgangsmåten gjorde at sjømennene måtte forsøke seg mange ganger før de kom frem til beste ballast for at skipet lå stødig.

(P) Calbert foi o iniciador do Phénix nos estaleiros de Toulon em 1666. Os planos de construção são pouco frequentes nessa época. Para conhecer o largura dos aberturas dos portos e o comprimento do casco, os carpinteiros baseiam-se no tamanho dos 86 canhões. Este método obrigou em seguida os marinheiros a fazerem muitas tentativas antes de obter o melhor lastro para assegurar a estabilidade do barco.

(S) Calbert satte Phénix i produktion i Toulon 1666. Konstruktionsritningarna är då sällsynta. För att få fram bredden på dess kanonport och längden på dess skrov, baserar sig skiffstyggnarna på storleken på dess 86 kanoner. Denna metod kräver sedan sjöfolk att göra omfattande utprovningar innan man kommer fram till bästa ballast för att tillfredsställa båten jämväl.



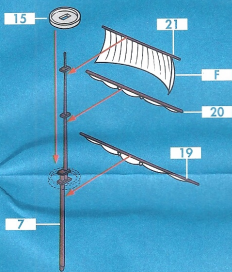
2



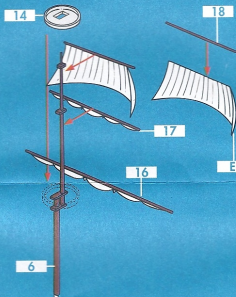
3



27



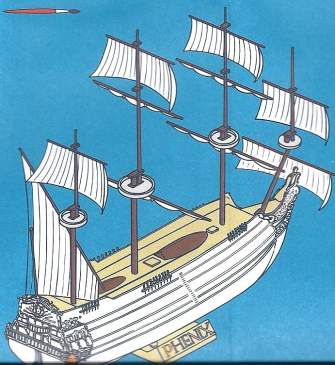
6



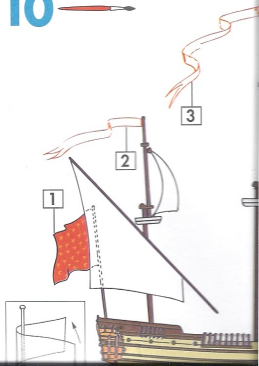
7

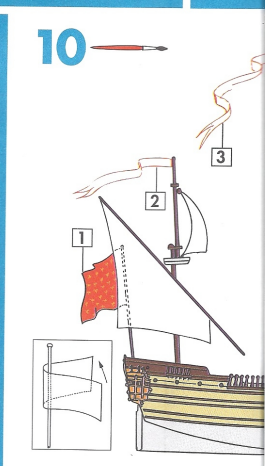
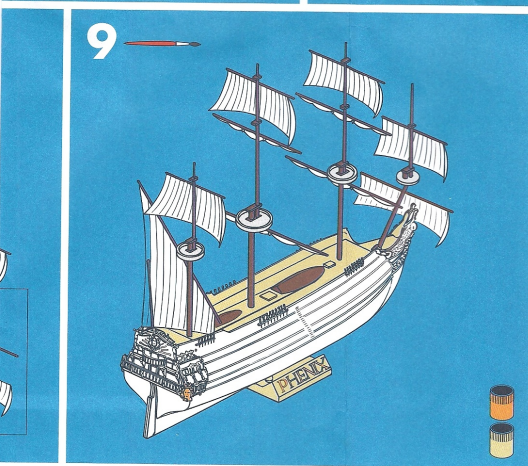
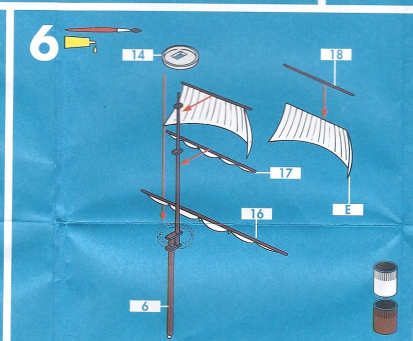
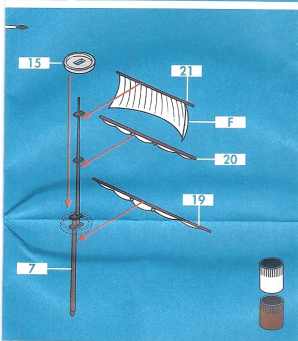
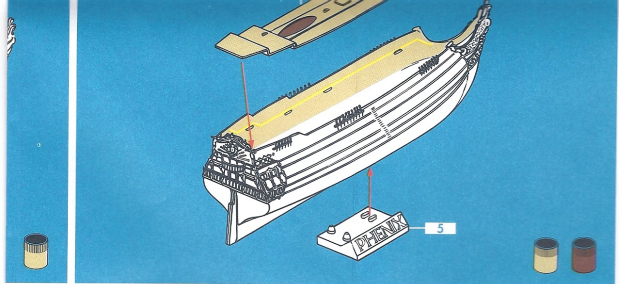


9

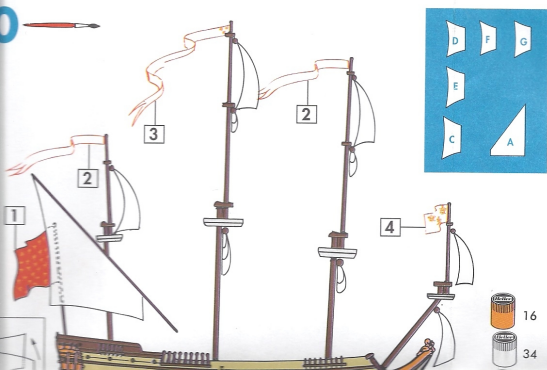
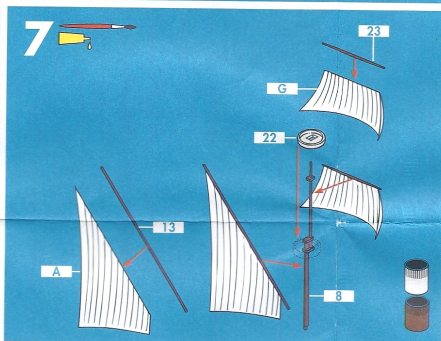
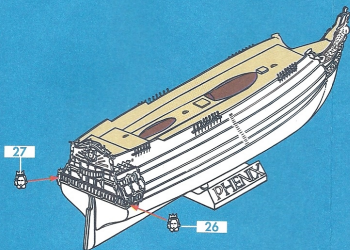


10





3

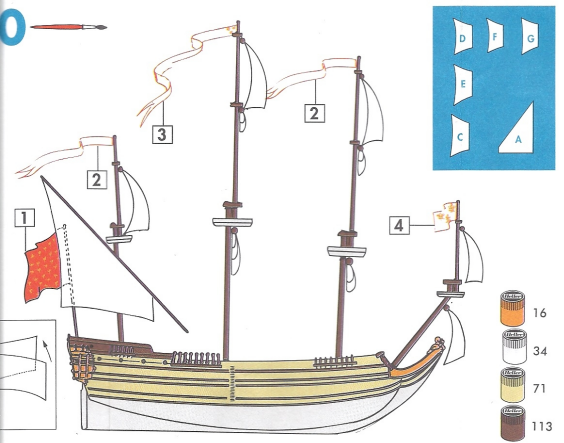
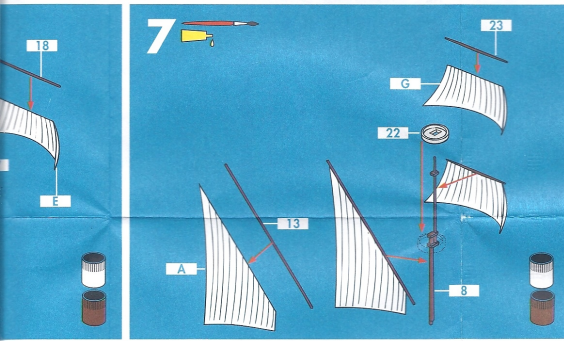
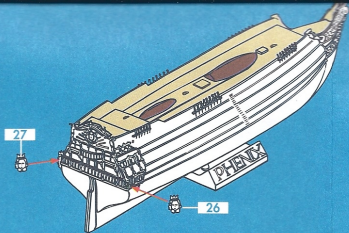


FLASH SERVICE

E Mail: 73674.131@COMPUSERVE.COM

02 33 67 72 71
International +33 2 33 67 72 7102 33 67 72 64
International +33 2 33 67 72 6402 33 67 72 64
International +33 2 33 67 72 64

NOIM	ADRESSE
PAYS	
DATE DE NAISSANCE	
PIECAS DEFECTUOSAS	
NAME	ADDRESS
TOWN	
DATE OF BIRTH	
LE PHENIX 80131	
DEFECTIVE PARTS	
NOMBRE	DIRECCION
LOCALIDAD	
NACIDO(a) EL	
LE PHENIX 80131	
PIECAS DEFECTUOSAS	
NAVNI	ADRESSE
BY	
FØDSELSDATO	
LE PHENIX 80131	
DEFECT DELE	
NAME	ADRESSE
ORT	
GEB.DATUM	
LE PHENIX 80131	
DEFECT. TEILE	
ONAMA	AIKYBYNIZH
TIOAII	
TIMEP-BENN	
LE PHENIX 80131	
YERIMYENNYE	
COGNOME	INDIRIZZO
CITTA	
DATA DI NASCITA	
LE PHENIX 80131	
PIZZI DEFETTOSI	
NAAM	ADRES
PLAATS	
GEBORTE DATUM	
LE PHENIX 80131	
GEBBERIGGJE ONDERDEILEN	
NAVNI	ADRESSE
BY	
FØDSELSDATO	
LE PHENIX 80131	
DEFECTE DELE	
NOME	MORADA
CIDADE	
DATE DE NASCIMENTO	
LE PHENIX 80131	
PIECAS DEFETTIVOSAS	
NIMI	OSOITE
KALJUPUNKI	
SYNTYMAAJKA	
LE PHENIX 80131	
VIALISET OSAT	
NAWIN	ADRESSE
ORT	FØDSELS DATUM



FLASH SERVICE

E Mail: 73674.131@COMPUSERVE.COM

02 33 67 72 71 International +33 2 33 67 72 71

80131

TOWN	
DATE OF BIRTH	
LE PHENIX 80131	
DEFECTIVE PARTS	
NOMBRE	
DIRECCION	
LOCALIDAD	
NACIDO(a) EL	
LE PHENIX 80131	
PEZAS DEFECTUOSAS	
NÁVN	
ADRESSE	
BY:	
FØDSELSDATØ	
LE PHENIX 80131	
DEFECT DELE	
NAME	
ADRESSE	
ORT	
GEB.DATUM	
LE PHENIX 80131	
DEFECTE DELE	
ONAMA	
AIIEYBbYNH	
POAH	
TIMEP-BEH	
LE PHENIX 80131	
Xoimoxonx traxopax	
COGNOME	
INDIRIZZO	
CITTA	
DATA DI NASCITA	
LE PHENIX 80131	
PEZZI DEFETTOSI	
NAMN	
ADRES	
PLAATS	
GEBOD-ORTEDATUM	
LE PHENIX 80131	
GEREBEGIGE OUDREDELEN	
NÁVN	
ADRESSE	
BY:	
FØDSELSDATØ	
LE PHENIX 80131	
DEFECTE DELE	
NOME	
MORADA	
CIDADE	
DATE DE NASCIMENTO	
LE PHENIX 80131	
PEZAS DEFETTUOSAS	
NIMI	
OSOITE	
KALUPUNKI	
SYNTYMÄAIKA	
LE PHENIX 80131	
VUOLLISET OSAAT	
NAMN	
ADRESSE	
ORT	
FØDSELSDATUM	
LE PHENIX 80131	
OULLISTANGICAKSE FINGERANDE DELAR	





3



2



1



4



Heller
80131
9822 LE PHENIX

